

**A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület**  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.

**2011. évi**  
**Közhasznúsági jelentése**

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13

Pilisvörösvár, 2012. május 05.



Ruda Gábor, elnök

**A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület  
2011. évi  
Közhasznúsági jelentése**

## 1. SZÁMVITELI BESZÁMOLÓ

A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület (a továbbiakban: MBKKE) 2011. évben gazdálkodásáról a számviteli törvénynek és a kapcsolódó előírásoknak megfelelően egyszerűsített éves beszámolót állított össze. A mérleg főösszege **8 962 ezer Ft**, a saját tőke **3 273 ezer Ft**. A részletes kimutatás jelentésünk 1. sz. melléklete, amely áll a mérlegből és a közhasznú eredménykimutatásból.

## 2. KÖLTSÉGVETÉSI TÁMOGATÁS FELHASZNÁLÁSA

Tárgyévben az MBKKE **1 835 859 Ft** állami támogatást kapott, ebből az előző évben **857 054 Ft**-ot, a tárgyévben **918 805 Ft**-ot használt fel, és **60 000 Ft**-ot vitt át a következő évre. A kapott támogatás összege **2 656 328 Ft**-tal kevesebb az előző esztendőhöz képest. A csökkenés fő oka az NCA támogatás visszaesése volt (szakmai programok támogatására az NCA-nál nem volt sikeres pályázat). A kapott költségvetési támogatásokat részletesen a 2. számú melléklet mutatja be, a változások részleteit pedig az 5. számú mellékletben láthatjuk.

## 3. VAGYONFELHASZNÁLÁSSAL KAPCSOLATOS KIMUTATÁS

Az előző évhez képest az MBKKE tartaléka (vagyon) **6 222 ezer Ft** összeggel csökkent. Ez főként a kötelezettségek növekedése és a követelések csökkenésének következménye. Az MBKKE mindig törekszik arra, hogy az adott évben kapott bevételeket fel is használja közhasznú céljainak elérése érdekében. A vagyon felhasználását részleteiben jelentésünk 3. sz. melléklete mutatja be.

## 4. CÉL SZERINTI JUTTATÁSOK KIMUTATÁSA

Az MBKKE 2011. évben nem nyújtott cél szerinti juttatást (4. sz. melléklet).

## 5. KÖZPONTI KÖLTSÉGVETÉSI SZERVETŐL, ELKÜLÖNÍTETT ÁLLAMI PÉNZALAPTÓL, HELYI ÖNKORMÁNYZATTÓL, TELEPÜLÉSI ÖNKORMÁNYZATOK TÁRSULÁSÁTÓL ÉS MINDEZEK SZERVEITŐL KAPOTT TÁMOGATÁS MÉRTÉKE

Tárgyévben az MBKKE összesen **7 706 455 Ft** támogatást kapott különböző címen. Ez **596 902 Ft**-tal kevesebb mint az előző évben. A jelentős csökkenés fő oka a fent (2. pontban) említett NCA támogatás hiánya, amelyet az igen jelentős összegű adományok sem kompenzáltak. **Közcélú adományok összege 2 236 586 Ft.** (Ebből belföldi: 1 592 000 Ft, külföldi: 644 586 Ft.) A kapott támogatások részletes bemutatását az 5. sz. melléklet tartalmazza.


## 6. A KÖZHASZNÚ SZERVEZET VEZETŐ TISZTSÉGVISELŐINEK NYÚJTOTT JUTTATÁSOK ÉRTÉKE, ILLETVE ÖSSZEGE

2011. évben az MBKKE vezető tisztségviselői sem pénzbeli, sem természetbeni juttatásokban nem részesültek. Költségtérítés kifizetések sem történtek (6. számú melléklet).

## 7. A KÖZASZNÚ TEVÉKENYSÉGRŐL SZÓLÓ RÖVID TARTALMI BESZÁMOLÓ

### A 2011. évi szakmai tevékenység

#### 1. A Muravidék című kulturális folyóirat kiadása (18. szám)

 A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület (a továbbiakban: MBKKE) tevékenységének ismertetése, muravidéki és más szerzők Muravidékkel kapcsolatos írásai, grafikáival, folyóirat-bemutatók szervezése (17. szám): március 8. Magyar Írószövetség Könyvtára, Budapest; április 19. Hegyvidék Galéria, Budapest; május 20. A Zrínyi Miklós Általános Művelődési Központ, Művelődési Ház, Murakeresztúr; május 21–június 3. Ady Endre Magyar Kultúrkör, Zágráb (Horvátország); augusztus 6. Kismarosi Művelődési Ház

#### 2. Művészeti kiállítások rendezése

Cél: nemzetközi kulturális együttműködés keretén belül, csereprogramok során a kulturális sokszínűség bemutatására, összehangoltan szervezett kiállítások, kísérő programként: performanszok, irodalmi estek és koncertek kerülnek megrendezésre. A kiállítási program csoportos és egyéni képzőművészeti, iparművészeti (tűzzománc) és fotókiállításokból áll. Kiállítások 2011-ben:



Egyéni/csoportos kiállítás	Időpont (2011)	Helyszín
Hagymás István VISSZFÉNYIÉLEK című fotókiállítása	jan. 7–márc. 13.	Északi Kanonoksor Nagyterme, Esztergom
Szín-képek 2. című csoportos kortárs képzőművészeti kiállítás	január 13–29.	Csallóközi Múzeum, Dunaszerdahely (Szlovákia)
Kulcsár Barbara Olajfestmények és grafikák című kiállítása	március 3–31.	Féja Géza Közösségi Ház, Esztergom-Kertváros
Marno Hedvig Emlékkiállítás	márc. 12–ápr. 3.	Uradalmi Ház, Piliscsaba
A kortárs magyar tűzzománcművészet bemutatása Horvátországban	máj. 21–júni. 3.	Ady Endre Magyar Kultúrkör, Zágráb
Kulcsár Barbara Olajfestmények c. kiállítása	július 30.	Millenniumi Ház, Bajót
Az MBKKE csoportos kiállítása	augusztus 6–18.	Kismarosi Művelődési Ház
Szín-képek 3. című csoportos kortárs képzőművészeti kiállítás	augusztus 26-tól (jelenleg is tart)	Magyar Nemzeti Múzeum Vármúzeuma, Esztergom
Czafrangó Syilvia Festmények és kerámiák című kiállítása	okt. 22–nov. 19.	Kernstok Galéria, Nyergesújfalu

#### 3. Művészeti és irodalmi alkotótábor Pilisszentléleken 2011. augusztus 8–12.

A 2000-től minden nyáron sikeresen megvalósult alkotótáborokhoz hasonlóan újra megszerveztük Pilisszentléleken az esztergomi Babits Mihály Általános Iskola tagiskolájában a képzőművészeti (irodalmi) alkotótábort határon túli magyar fiatalok és az iskola tanulói részvételével. (2000-től 2002-ig a tábor Leányfalun a Móricz Zsigmond Általános Iskolában valósult meg.)

#### 4. Nemzetiségi iskolák – Kétnyelvű oktatás c. kisebbségkutatási program

A szlovéniai Muravidék kétnyelvű iskoláira, a magyarországi szlovén, szlovák és német nemzetiségi iskolákra vonatkozó kutatómunka, tanulmányok gyűjteményes kiadása. A 2010-ben megkezdett **Nemzetiségi iskolák Magyarországon, Szlovákiában és Szlovéniában** című konferenciasorozat 4–5. rendezvénye Szlovéniában: Magyaroktatás Szlovéniában, február 25–26. Bánffy Központ, Lendva; Szlovéniai olasz iskolák, március 18–19. Palazzo Gravisì, Koper;

  Azonos című konferenciakötet megjelentetése (nyomtatott, online, CD, szerk.: Ruda Gábor)

#### 5. Közép-európai kulturális kapcsolatok

A 2006. év I. félévében *Közép-európai irodalmi kölcsönhatások* címmel kezdett program folytatása: könyv- és folyóirat-bemutatók, beszélgetések szerzőkkel és szerkesztőkkel hazai és külföldi

helyszíneken, lehetőség szerint a kiállításokhoz és koncertekhez kapcsolódva: fent, az 1. pontban felsorolt folyóirat-bemutatók; könyvbemutatók: február 18. Csúzai Református Egyházközség (Horvátország), Banka Gabriella *Délvidéki imádságok* című verseskötete; március 26. Magyar Kultúra Alapítvány, Budapest, Zágorec-Csuka Judit *A muravidéki magyar könyvek világa* című kötete; március 30. Polgárok Háza, Budapest, Székely András Bertalan *Közép-európai szöttek* című kötete; április 8. Párkányi Református Imaház (Szlovákia), Banka Gabriella *Délvidéki imádságok* című verseskötete; április 11. Városi Könyvtár Székesfehérvár, Zsolt utcai Tagkönyvtár, „Két nép hű fia” – 125 éve született Pável Ágoston, a „vend király”; dr. Székely András Bertalan előadása; május 20. A Zrínyi Miklós Általános Művelődési Központ, Művelődési Ház, Murakeresztúr, az MBKKE bemutatkozása; május 27. Csaba Ház – Rákoscsabai Községi Ház, Budapest, Berghoffer Róbert Tabu – Élet a fehér pokolban / Leben in der weißen Hölle c. visszaemlékezés kötete; május 30. Helischer József Városi Könyvtár, Esztergom, Kocsis Ernő *Komoly(talanságok és anti)mesék* c. kötete; június 30. Kaleidoszkóp Ház, Esztergom, Wernke Bernát *...és az elkésettékre is újra-újra vár* című verseskötete; augusztus 1–7. Tokaj, részvétel a Váci Mihály Író táborban; augusztus 6. Kismarosi Művelődési Ház, Kismaros, az MBKKE új kiadványainak bemutatójára; szeptember 26. Helischer József Városi Könyvtár, Esztergom, Berghoffer Róbert Tabu című kötete; december 12. Helischer József Városi Könyvtár, Esztergom, Wernke Bernát: *...és az elkésettékre is újra-újra vár*, valamint Zágorec-Csuka Judit: *Sivatagi szélben* c. verseskötete.

Előkészítés: Hagymás István–Kustár Zsuzsa–Pápes Éva *Az álomlátó fiú – egy mese három értelmezése* (tanulmánykötet)

#### 6. Határon túli magyar irodalom megjelentetése (műfordítások is)

☒<sup>5</sup> Zágorec-Csuka Judit: *Sivatagi szélben* c. verseskötete

Előkészítés: Zágorec-Csuka Judit: *A szlovéniai magyar nemzetiségi könyvtárak stratégiája és menedzsmentje* (tanulmánykötet); Melocco Péter *Vak ember visszanez* (regény)

#### 7. Magyarországi irodalom megjelentetése (hazai kisebbségek irodalma is)

☒<sup>6</sup> ☐ Wernke Bernát: *...és az elkésettékre is újra-újra vár* című verseskötete

Előkészítés: Pécsi Sándor *Tudópásztor* (versek); Madár János: *Létével teremt* (versek)

#### 8. EU-s programok: Nemzetiségi iskolák Magyarországon, Szlovákiában és Szlovéniában.

Konferenciasorozat kulturális kísérő programokkal (irodalmi műsorok), kiadványok megvalósítása 2010. augusztus 1.–2011. július 1. (Lásd fent a 4. pontot!)

Együttműködő partnerek: Gramma Egyesület, Dunaszerdahely (Szlovákia); HETÉS Kultúregyesület, Göntérháza (Szlovénia); Kulturni center „Carlo Combi”, Koper (Szlovénia); Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet, Lendva (Szlovénia); Obalna samoupravna skupnost italijanske narodnosti, Koper (Szlovénia); Pázmány Péter Katolikus Egyetem Vitéz János Kar, Esztergom; Selye János Egyetem, Komárom (Szlovákia) – információk az MBKKE honlapján: [www.muravidék.eu](http://www.muravidék.eu)


#### 9. Működés

A programokat megalapozó tevékenységek, pl. irodafenntartás, pályázatok lebonyolítása, kapcsolattartás a tagsággal és más szervezetekkel, képzéseken, konferenciákon való részvétel: január 18. Bánffy Központ, Lendva (Szlovénia), részvétel Varga József 80. születésnapjára kiadott, Szépbe szőtt hit... c. kötet bemutatóján; május 30. Helischer József Városi Könyvtár, Esztergom, taggyűlés; július 7–10. Varga Domokos Általános Művelődési Központ, Kunszentmiklós, tagszervezetként részvétel a KITÁSZ XX. Vándorgyűlésén; október 21. Budapest, Magyar Képzőművészeti és Iparművészeti Társaságok Szövetsége (MKITSZ) taggyűlése, az MBKKE felvételt nyert az MKITSZ-be; december 2. Parlament Felsőházi terme, Budapest, részvétel a Haza és haladás című konferencián.

A programok megvalósulási helyszínei: 8 megye, 5 régió + 6 határon túli régió

## A 2012. évi szakmai program tervezete

### 1. A Muravidék című kulturális folyóirat kiadása (19–20. szám)

<sup>1-2</sup> A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület (a továbbiakban: MBKKE) tevékenységének ismertetése, muravidéki és más szerzők Muravidékkel kapcsolatos írásaival, grafikáival, anyaggyűjtés és folyóirat-bemutatók szervezése Magyarországon és a szomszédos országokban.

### 2. Művészeti kiállítások rendezése


Cél: nemzetközi kulturális együttműködés keretén belül, csereprogramok során a kulturális sokszínűség bemutatására, összehangoltan szervezett kiállítások, katalógus megjelentetése. Kísérő programként: performanszok, irodalmi estek és koncertek kerülnek megrendezésre. A kiállítási program csoportos képzőművészeti, iparművészeti és fotókiállításokból áll. Kiállítások 2012–2013. évben:

#### Ütemezés

Csoportos kiállítások	Időpont	Helyszín
A kortárs magyar tűzzományművészet bemutatása	2012. május 3–17.	Szatmár Megyei Múzeum, Szatmárnémeti (Románia) (megvalósult)
A Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület nemzetközi kiállítás-sorozata 2012–2013	2012. augusztus	Magyar Nemzeti Múzeum Vármúzeuma, Esztergom
	2012. október	Duna Menti Múzeum, Komárom (Szlovákia)
	2012. november	Bánffy Központ, Lendva (Szlovénia)
	2013. február	Erzsébetvárosi Közösségi Ház, Budapest

Tervezett kiadvány a kiállítási programhoz kapcsolódóan:

<sup>3</sup> *Kiállítás-katalógus* – csoportos kiállítás

<sup>4</sup> A kiállítási anyagok a Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület honlapján megtekinthetők lesznek: [www.muravidek.eu](http://www.muravidek.eu)

### 3. Művészeti és irodalmi alkotótábor Pilisszentléleken 2012. augusztus

A 2000-től minden nyáron sikeresen megvalósult alkotótáborokhoz hasonlóan újra megszervezzük Pilisszentléleken az esztergomi Babits Mihály Általános Iskola tagiskolájában a képzőművészeti (irodalmi) alkotótábort határon túli magyar fiatalok és az iskola tanulói részvételével. (2000-től 2002-ig a tábor Leányfalun a Móricz Zsigmond Általános Iskolában valósult meg.)


### 4. Nemzetiségi iskolák – Kétnyelvű oktatás című kisebbségkutatási program

A szlovéniai Muravidék kétnyelvű iskoláira, a magyarországi szlovén, szlovák és német nemzetiségi iskolákra vonatkozó kutatómunka, tanulmányok gyűjteményes kiadása. A 2012-ben a *Nemzetkép és identitás a nemzetiségi iskolák tankönyveiben* című, 3 részes konferenciatorozat megrendezése Nyitrán, Komáromban és Esztergomban. Szlovákiai partnerintézmények: GRAMMA Nyelvi Iroda, Nyitrai Konstantin Egyetem Közép-európai Tanulmányok Kara, Selye János Egyetem Tanárképző Kara; magyarországi partnerintézmény: Pázmány Péter Katolikus Egyetem Vitéz János Kar (megvalósult konferenciák)


<sup>5-7</sup> Azonos című konferenciakötet megjelentetése nyomtatott és internetes változatban, DVD (szerk.: Ruda Gábor)

### 5. Közép-európai kulturális kapcsolatok

A 2006. év I. félévében *Közép-európai irodalmi kölcsönhatások* címmel kezdett program folytatása. Határon átnyúló könyvkiadási terv: két magyarországi és egy szlovéniai szerző közös kötete:

<sup>8</sup> Hagymás István–Kustár Zsuzsa–Pápes Éva: *Az álomlátó fiú – egy mese három értelmezése*.

Könyv- és folyóirat-bemutatók, beszélgetések szerzőkkel és szerkesztőkkel hazai és külföldi helyszíneken

<sup>9</sup> Czafrangó Sylvia, a Selye János Egyetem tanárának magyarországi nőművészet témájú monográfiája (DLA disszertáció a Magyar Képzőművészeti Egyetemen)

## 6. Határon túli magyar irodalom megjelentetése (műfordítások is)

📖<sup>10</sup> Dr. Zágorec-Csuka Judit *A szlovéniai magyar nemzetiségi könyvtárak stratégiája és menedzsmentje* című tanulmánykötete (megjelent)

📖<sup>11</sup> Dr. Rudas Jutka *Kulturális intarziák* (Válogatott írások) című tanulmánykötete

## 7. Magyarországi szépirodalom megjelentetése (hazai kisebbségek irodalma is)

📖<sup>12</sup> Pécsi Sándor *Tudospásztor* című verseskötete

📖<sup>13</sup> Wernke Bernát *A tékozló fiú hazatér* című (hetedik) verseskötete

📖<sup>14</sup> Madár János *Létével teremtem* című verseskötete

📖<sup>15</sup> Melocco Péter *A vak ember visszanéz* című kötete (megjelent)

📖<sup>16</sup> Lukács Zsolt *József Attila Szabad Ötletek Jegyzéke* szlovén fordítása

**8. EU-s programok:** 1. A kisebbségek közművelődési és kulturális intézményeinek helyzete. Nemzetközi tudományos szimpózium-sorozat, kiadványok megvalósítása 2012. szeptember 1–2013. június 30. Konferenciák:

2012. november 7. Esztergom, Pázmány Péter Katolikus Egyetem Vitéz János Kar

2012. november 20. Komárom, Selye János Egyetem (Szlovákia)

2013. április 6. Lendva, Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet/Bánffy Központ (Szlovénia)

📖<sup>17-19</sup> Konferenciakötet (nyomtatott, online, CD)

2. Ister-Granum műhely 2012. szeptember 9–20-ig. A felnőtt tanulói műhely résztvevői megismerkednek az Ister-Granum Eurorégió / EGTC kultúrájával elméleti és gyakorlati szinten.

📖<sup>20-21</sup> Az eredményeket összefoglaló füzet (nyomtatott, online) (Sikertelen pályázat)

## 9. Működés

A programokat megalapozó tevékenységek, pl. irodafenntartás, pályázatok lebonyolítása, kapcsolattartás a tagsággal és más szervezetekkel (az MBKKE tagja a Kárpát-medencei Irodalmi Társaságok Szövetségének és a Magyar Képzőművészeti és Iparművészeti Társaságok Szövetségének), partnerintézményekkel stb., konferenciákon való részvétel, taggyűlés.

## Mellékletek:

1. 2011. évi Egyszerűsített éves beszámoló  
Tartalma:  
a) Egyszerűsített mérleg. Fordulónap: 2011. 12. 31.  
b) Közhasznú eredménykimutatás. Fordulónap: 2011. 12. 31.
2. KIMUTATÁS a költségvetési támogatás felhasználásáról. 2011. év
3. KIMUTATÁS a vagyon felhasználásáról. 2011. év
4. KIMUTATÁS a cél szerinti juttatásokról. 2011. év
5. KIMUTATÁS a kapott támogatásokról. 2011. év
6. KIMUTATÁS a vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatásokról. 2011. év

Pilisvörösvár, 2012. május 05.

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13

  
Ruda Gábor, elnök

**Záradék:** Ezt a közhasznúsági jelentést a Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület taggyűlése 2012. május 26-i ülésén elfogadta.

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13



1	8	6	7	9	0	7	8	9	1	3	3	5	6	9	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel vagy adószám (csekkzámlaszám)

## A számviteli törvény szerinti egyéb szervezetek közhasznú egyszerűsített beszámolója

2 0 1 1 év

**Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület**

egyéb szervezet megnevezése

**2085 Pilisvörösvár, Szent János u. 8.**

címe

Keltezés: Pilisvörösvár, 2012. május 05.



az egyéb szervezet vezetője  
(képviselője)

Ruda Gábor, elnök

P.H.

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13

1	8	6	7	9	0	7	8	9	1	3	3	5	6	9	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel vagy adószám (csekk számlaszám)

Az egyéb szervezet megnevezése: **Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület**

Az egyéb szervezet címe: **2085 Pilisvörösvár, Szent János u. 8.**

**EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK KÖZHASZNÚ  
EGYSZERŰSÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK MÉRLEGE**

2 0 1 1 ÉV

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	B	c	d	e
1	<b>A. Befektetett eszközök (2-4. sorok)</b>	<b>157</b>		<b>41</b>
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	0		0
3	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	157		41
4	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	0		0
5	<b>B. Forgóeszközök (6-9. sorok)</b>	<b>11 499</b>		<b>8 921</b>
6	I. KÉSZLETEK	5 461	5 460	5 644
7	II. KÖVETELÉSEK	4 360		45
8	III. ÉRTÉKPAPÍROK	0		0
9	IV. PÉNZESZKÖZÖK	1 679		3 232
10	<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (1.+ 5. sor)</b>	<b>11 656</b>		<b>8 962</b>
11	<b>C. Saját tőke (12-16. sorok)</b>	<b>1 836</b>		<b>3 273</b>
12	I. INDULÓ TŐKE / JEGYZETT TŐKE	0		0
13	II. TŐKEVÁLTOZÁS / EREDMÉNY	422		1 821
14	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK	0		0
15	IV. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL (KÖZHASZNÚ TEVÉKENYSÉGBŐL)	1 413		1 452
16	V. TÁRGYÉVI EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL	0		0
17	<b>D. Tartalék</b>	<b>8 061</b>		<b>1 839</b>
18	<b>E. Céltartalékok</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
19	<b>F. Kötelezettségek (20-21. sorok)</b>	<b>1 760</b>		<b>3 850</b>
20	I. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	0		0
21	II. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	1 760		3 850
22	<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN (11.+17.+18.+19. sor)</b>	<b>11 656</b>		<b>8 962</b>

Keltezés: Pilisvörösvár, 2012. május 05.



Az egyéb szervezet vezetője  
(képviselője)

Ruda Gábor, elnök

T. 1715/B.r.sz. - 1 - AB Nyomtatvány

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13



1	8	6	7	9	0	7	8	9	1	3	3	5	6	9	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel vagy adószám (csekkzámlaszám)

Az egyéb szervezet megnevezése: **Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület**

Az egyéb szervezet címe: **2085 Pilisvörösvár, Szent János u. 8.**

**EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK KÖZHASZNÚ  
EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNYLEVEZETÉSE**

**2 0 1 1 ÉV**

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	B	c	d	e
1	<b>A. Összes közhasznú tevékenység bevétele (I.+II.)</b>	<b>9 276</b>		<b>10 434</b>
2	<b>I. PÉNZÜGYILEG RENDEZETT BEVÉTELEK (1.+2.+3.+4.+5.)</b>	<b>9 201</b>		<b>10 419</b>
3	1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	466		2 309
4	a) alapítótól	0		0
5	b) központi költségvetéstől	0		0
6	c) helyi önkormányzattól	0		0
7	d) társadalombiztosítótól	0		0
8	e) egyéb	466		2 309
9	d) továbbutalási céllal kapott	0		0
10	2. Pályázati úton elnyert támogatás	7 827		5 397
11	3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel	124		157
12	4. Tagdíjból származó bevétel	0		0
13	5. Egyéb bevétel	784		2 556
14	<b>II. PÉNZBEVÉTELT NEM JELENTŐ BEVÉTELEK</b>	<b>75</b>		<b>15</b>
15	<b>B. Vállalkozási tevékenység bevétele (1.+2.)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
16	1. Pénzügyileg rendezett bevételek	0		0
17	2. Pénzbevételt nem jelentő bevételek	0		0
18	<b>C. Tényleges pénzbevételek (A./I.+ B./1.)</b>	<b>9 201</b>		<b>10 419</b>
19	<b>D. Pénzbevételt nem jelentő bevételek (A./II.+B./2.)</b>	<b>75</b>		<b>15</b>
20	<b>E. Közhasznú tevékenység ráfordításai (1.+2.+3.+4.)</b>	<b>7 862</b>	<b>7 863</b>	<b>8 982</b>
21	1. Ráfordításként érvényesíthető kiadások	7 862	7 863	8 982
22	Ebből továbbutalt támogatás	0		0
23	2. Ráfordítást jelentő eszközváltozások	0		0
24	3. Ráfordítást jelentő elszámolások	0		0
25	4. Ráfordításként nem érvényesíthető kiadások	0		0
26	<b>F. Vállalkozási tevékenység ráfordításai (1.+2.+3.+4.)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
27	1. Ráfordításként érvényesíthető kiadások	0		0
28	2. Ráfordítást jelentő eszközváltozások	0		0
29	3. Ráfordítást jelentő elszámolások	0		0
30	4. Ráfordításként nem érvényesíthető kiadások	0		0

1	8	6	7	9	0	7	8	9	1	3	3	5	6	9	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel vagy adószám (csekkzámlaszám)

Az egyéb szervezet megnevezése: **Muravidék Baráti Kör Kulturális Egyesület**

Az egyéb szervezet címe: **2085 Pilisvörösvár, Szent János u. 8.**

**EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZETŐ EGYÉB SZERVEZETEK KÖZHASZNÚ  
EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNYLEVEZETÉSE**

**2 0 1 1** ÉV

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző évek(ek) Helyesbítése	Tárgyév
a	B	c	D	E
31	<b>G. Tárgyévi pénzügyi eredmény (±1. ±2.)</b>	<b>1 338</b>		<b>1 437</b>
32	1. Közhasznú tevékenység tárgyévi pénzügyi eredménye (A./I.-E./1.-E./4.)	1 338		1 437
33	2. Vállalkozási tevékenység tárgyévi pénzügyi eredménye (B./I.-F./1.-F./4.)	0		0
34	<b>H. Nem pénzben realizált eredmény (±1. ±2.)</b>	<b>75</b>		<b>15</b>
35	1. Közhasznú tevékenység nem pénzben realizált eredménye (A./II.-E./2.-E./3.)	75		15
36	2. Vállalkozási tevékenység nem pénzben realizált eredménye (B./II.-F./2.-F./3.)	0		0
37	<b>I. Adózás előtti eredmény (B./1.-F./1.) ±H./2.</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
38	<b>J. Fizetendő társasági adó</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
39	<b>K. Tárgyévi eredmény</b>	<b>1 413</b>		<b>1 452</b>
40	1. Közhasznú tevékenység tárgyévi eredménye (A./I.+A./II.)-(E./1.+E./2.+E./3.)	1 413		1 452
41	2. Vállalkozási tevékenység tárgyévi eredménye (I.-J.)	0		0
<b>TÁJÉKOZTATÓ ADATOK</b>				
42	<b>A. Pénzügyileg rendezett személyi jellegű ráfordítások</b>			<b>0</b>
43	1. Bérköltség			0
44	ebből: - megbízási díjak			0
45	- tiszteletdíjak			0
46	2. Személyi jellegű egyéb kifizetések			0
47	3. Bérjárulékok			0
48	<b>B. Pénzügyileg rendezett anyag jellegű ráfordítások</b>			<b>573</b>
49	<b>C. Értékcsökkenési leírás</b>			<b>116</b>
50	<b>D. Pénzügyileg rendezett egyéb jellegű ráfordítások</b>			<b>421</b>
51	<b>E. A szervezet által nyújtott támogatások (pénzügyileg rendezett)</b>			<b>0</b>
52	<b>F. Tárgyévben Apeh által kiutalt 1% összege</b>			<b>73</b>

Keltezés: Pilisvörösvár, 2012. május 05.



Az egyéb szervezet vezetője  
(képviselője)

Ruda Gábor, elnök

T. 1715/B.r.sz. - w - AB Nyomtatvány

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13

Közhasznúsági jelentés 2. számú melléklete

**KIMUTATÁS**  
**a költségvetési támogatás felhasználásáról**  
**2011. év**

Támogatásnyújtó neve	Támogatás		Felhasználás célja	Felhasználás összege (Ft)		Atvitel összege (Ft)	Elszámolás határideje
	időpontja	összege (Ft)		előző évi	tárgyévi		
Külgyminisztérium	2011.04.18.	249 750	Működési támogatás 2010-2 – 1. részlet	249 750	0	0	2011.03.31.
Külgyminisztérium	2011.07.08.	233 488	Működési támogatás 2010-2 – 2. részlet	233 488	0	0	2011.03.31.
Nemzeti Kulturális Alap, miniszteri	2011.03.07.	250 000	Tabu című kötet kiadása (résztámogatás)	200 000	50 000	0	2011.05.02.
Nemzeti Kulturális Alap	2011.03.18.	400 000	A kortárs magyar tüzománoművészet bemutatása Horvátországban – csoportos kiállítás Zágrábban	0	400 000	0	2011.11.29.
Nemzeti Kulturális Alap	2011.09.05.	120 000	Gyórfy Sándor kiállításának lebonyolítása	0	120 000	0	2012.01.02.
Magyar Könyv Alapítvány	2011.07.05.	200 000	Tabu című kötet kiadása (résztámogatás)	173 816	26 184	0	2011.02.28.
Nemzeti Civil Alapprogram	2011.08.25.	250 000	NCA-ORSZ-11-1060 – Működési támogatás	0	250 000	0	2011.09.30.
Zala Megyei Önkormányzat	2011.12.30.	60 000	Hagymás István–Kustár Zsuzsa–Pápes Eva: Az álomlátó fiú – egy mese három értelmezése c. kötet kiadása (résztámogatás)	0	0	60 000	2013.01.31.
SZJA 1%-os támogatás	2011.10.06.	72 621	Muravidék folyóirat 18. sz. kiadása (résztámogatás)	0	72 621	0	2012.10.31.
<b>Összesen</b>		<b>1 835 859</b>		<b>857 054</b>	<b>918 805</b>	<b>60 000</b>	

Közhasznúsági jelentés 3. számú melléklete

**KIMUTATÁS**  
**a vagyon felhasználásáról**  
**2011. év**

Megnevezés	Előző évi összeg (eFt)	Tárgyévi összeg (eFt)	Változás (eFt)		Megjegyzés
			%	eFt	
Induló tőke	0	0		0	
Tőkeváltozás	422	1 821	331,52	1 399	
Lekötött tartalék	0	0		0	
Értékelési tartalék	0	0		0	
Tárgyévi eredmény	1 413	1 452	2,76	39	
Közhasznú tevékenység tárgyévi vesztesége					
Vállalkozási tevékenység tárgyévi vesztesége					
Egyéb					

Pilisvörösvár, 2011. május 05.

Muravidék Barátai Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13

*Rudolf Székely*  
Ruda Gábor, elnök

Közhasznúsági jelentés 4. számú melléklete

### KIMUTATÁS a cél szerinti juttatásokról 2011. év

Juttatás megnevezése	Juttatás összege (Ft)		Eltérés		Megjegyzés
	előző évi	tárgyévi	%	Ft	
Közhasznú tevékenység keretében nyújtott					
Pénzbeli juttatások összesen					
- ebből adóköteles					
- ebből adómentes					
Természetbeni juttatások összesen					
- ebből adóköteles					
- ebből adómentes					
Egyéb juttatások					
<b>Összesen</b>					
Egyéb célszerinti, de nem közhasznú tevékenység keretében nyújtott					
Pénzbeli juttatások					
Nem pénzbeli juttatások					
Egyéb juttatások					
<b>Összesen</b>					
<b>Mindösszesen</b>					

Pilisvörösvár, 2011. május 05.

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13

  
.....  
Ruda Gábor, elnök


Közhasznúsági jelentés 5. számú melléklete

## KIMUTATÁS a kapott támogatásokról 2011. év

Juttatás megnevezése	Támogatott cél	Juttatás összege (Ft)		Változás	
		előző évi	tárgyévi	%	Ft
<b>Központi költségvetési szervtől</b>					
Külgyminisztérium	Működési támogatás (2010. évre)	0	483 238	*	483 238
Szülföld Alap	Szakmai program támogatása	500 000	0	-100,00	-500 000
Nemzeti Kulturális Alap	Szakmai programok támogatása	554 000	770 000	38,99	216 000
Nemzeti Civil Alapprogram	Működési támogatás (NCA-ORSZ-11-1060)	588 387	250 000	-57,51	-338 387
Nemzeti Civil Alapprogram	Szakmai programok támogatás	2 324 000	0	-100,00	-2 324 000
Magyar Könyv Alapítvány	Szakmai program támogatása	0	200 000	*	200 000
Pro Renovanda Cultura Hungariae Alapítvány	Szakmai program támogatása	200 000	0	-100,00	-200 000
<b>Helyi önkormányzat és szervei</b>					
Budavári Önkormányzat	Szakmai program támogatása	100 000	0	-100,00	-100 000
Budapest XVI. Kerületi Önkormányzat	Szakmai program támogatása	50 000	0	-100,00	-50 000
Isaszeg Város Önkormányzata	Szakmai program támogatása	100 000	0	-100,00	-100 000
Zala Megyei Önkormányzat	Szakmai program támogatása	0	60 000	*	60 000
Magánszemélyektől közcélú adományok (belföld)	Működési támogatás és szakmai programok támogatása	390 000	1 592 000	308,21	1 202 000
Alapítvány a Közjóbért	Szakmai program támogatása	70 000	0	-100,00	-70 000
Evangelikus Missziói Központ	Szakmai program támogatása	50 000	0	-100,00	-50 000
Több mint Győztesek	Szakmai program támogatása	10 000	0	-100,00	-10 000
SZJA 1%-os támogatás	Szakmai program támogatása	75 800	72 621	-4,19	-3 179
EU „Európa a polgárokért” program	Szakmai program támogatása	3 236 505	3 457 434	6,83	220 929
Lendva Község (Szlovénia)	Szakmai program támogatása	0	88 200	*	88 200
Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet (Lendva, Szlovénia)	Szakmai program támogatása	54 665	58 307	6,66	3 642
Muravidéki Magyar Önkormányzati Nemzeti Közösség (Szlovénia)	Szakmai program támogatása	0	30 069	*	30 069
Magánszemélyektől közcélú adományok (külföld)	Szakmai programok támogatása	0	644 586	*	644 586
<b>Összesen</b>		<b>8 303 357</b>	<b>7 706 455</b>	<b>-7,19</b>	<b>-596 902</b>

\* Nem értelmezhető (0-val nem lehet osztani).

Pilisvörösvár, 2011. május 05.

  
 Muravidék Barátai Kör  
 Kulturális Egyesület  
 2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
 Adószám: 18679078-1-13


  
 Ruda Gábor, elnök

Közhasznúsági jelentés 6. számú melléklete

**KIMUTATÁS**  
**a vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatásokról**  
**2011. év**

Juttatás megnevezése	Juttatás összege (Ft)		Eltérés		Megjegyzés
	előző évi	tárgyévi	%	Ft	
Cél szerinti pénzbeli kifizetések	0	0		0	
Természetbeni juttatások					
SZJA mentes					
SZJA köteles					
Értékpapír juttatások					
Tiszteletdíjak, megbízási díjak	0	0		0	
Költségtérítések*	0	0		0	
Adott kölcsönök összege	0	0		0	
Kamatmentes kölcsönök					
Egyéb juttatások	0	0		0	
<b>Összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	

Muravidék Baráti Kör  
Kulturális Egyesület  
2085 Pilisvörösvár, Szt. János u. 8.  
Adószám: 18679078-1-13

  
.....  
Ruda Gábor, elnök